

Inhalt

Abbildungsverzeichnis	13
Abkürzungsverzeichnis	13
1 EINLEITUNG	15
1.1 Sprachliche Normen als Determinanten sozialen Verhaltens	15
1.2 Massenmedien als Verbreiter sprachlicher Normen und autonome Norminstanzen	17
1.3 Sprachnormativer Diskurs in der italienischen Presse – Interesse, Zweck und Vorgehensweise bei seiner Erforschung	19
1.4 Forschungsstand	22
2 EINGRENZUNG DES UNTERSUCHUNGSGEBIETS SPRACHNORM	25
2.0 Sprachnormen als soziale Normen	25
2.1 Sprachnormen in der Linguistik	29
2.1.1 Sprachnormen bei Louis Hjelmslev und Eugenio Coseriu	30
2.1.2 Sprachnormen in der Prager Linguistischen Schule	32
2.1.3 Sprachnormen in der Soziolinguistik	34
2.1.4 Sprachnormen in der angewandten Linguistik und der Laienlinguistik ..	40
2.2 Erörterung von Sprachnormkriterien innerhalb der Linguistik	42
2.3 Wozu dienen Sprachnormen? – Definitionen aufbauender Konzepte ..	47
2.3.1 Sprachnormierung	47
2.3.2 Sprachplanung	49
2.3.3 Sprachpflege	51
2.3.4 Sprachkritik	53
2.3.5 Sprachberatung	56
2.3.6 Sprachkultur	59
2.3.7 Sprachpolitik	61
3 DIE MEDIEN ALS SPRACHLICHE NORMINSTANZEN	65
3.1 Normwirkung der Medien	65
3.1.1 Allgemeine Erkenntnisse der Medienwirkungsforschung	65
3.1.2 Wirkung von Sprachnormen in den Medien	72
3.2 Sprachnormativer Diskurs in Form von Sprachchroniken	75

4	DIE TRADITION DER SPRACHNORMDISKUSSION IN ITALIEN . . .	81
4.1	Die <i>Questione della lingua</i> im Cinquecento	81
4.2	Repopularisierung der Sprachnormdiskussion seit Ausbreitung des Pressewesens in Italien im 19. Jahrhundert	83
4.3	Entwicklung des sprachnormativen Diskurses im 20. Jahrhundert	84
4.4	Ausbreitung sprachkultureller Aktivitäten	86
4.4.1	Initiativen zwischen Sprachkultur und Sprachpolitik	86
4.4.2	Die Rolle der <i>Accademia della Crusca</i>	89
4.4.3	Mediale Sprachkultur: Popularität von Sprachchroniken	91
5	AKTUELLE SPRACHCHRONIKEN IN DER ITALIENISCHEN PRESSE	95
5.0	Eingrenzung des Untersuchungskorpus	95
5.1	Die Sprachchroniken von Giulio Nascimbeni im <i>Corriere della Sera</i>	96
5.1.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	96
5.1.2	Publikationskontext – die Mailänder Tageszeitung <i>Corriere della Sera</i>	97
5.1.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur von Giulio Nascimbendis Sprachchroniken	101
5.1.4	Behandelte Themenkomplexe	103
5.1.4.1	Sektorialwortschatz	103
5.1.4.1.1	Termini des politischen Sprachgebrauchs	103
5.1.4.1.2	Termini der Mediensprache	105
5.1.4.2	Entlehnungen	106
5.1.4.2.1	Kultismen	107
5.1.4.2.2	Gallizismen	108
5.1.4.2.3	Anglizismen	109
5.1.4.3	Morphosyntax	110
5.1.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	111
5.1.6	Die Leserschaft der Sprachchroniken	112
5.2	Die Sprachchronik <i>Scioglilingua</i> von Giorgio De Rienzo in <i>Corriere.it</i>	113
5.2.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	113
5.2.2	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>Scioglilingua</i>	114
5.2.3	Behandelte Themenkomplexe	117
5.2.3.1	Lexik	118
5.2.3.1.1	Entlehnungen	118
5.2.3.1.2	Fachvokabular	121
5.2.3.1.3	Dialektismen und Onomastik	124
5.2.3.2	Morphosyntax	126

5.2.3.2.1	Konjunktivgebrauch	126
5.2.3.2.2	Pluralbildung	128
5.2.4	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	131
5.2.5	Leserschaft	133
5.3	Die Sprachchronik <i>La Stanza di Montanelli</i> von Indro Montanelli im <i>Corriere della Sera</i>	135
5.3.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	135
5.3.2	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>La Stanza di Montanelli</i>	136
5.3.3	Behandelte Themenkomplexe	138
5.3.3.1	Varietäten	138
5.3.3.2	Sprachgeschichte	140
5.3.3.3	Lexik	141
5.3.4	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	142
5.3.5	Leserschaft	146
5.4	Sprachchroniken wechselnder Autoren und Titel in <i>Il Sole-24 Ore</i>	146
5.4.1	Qualifikation und Autorität der Verfasser	146
5.4.2	Publikationskontext – das Wirtschaftsblatt <i>Il Sole-24 Ore</i>	147
5.4.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchroniken in <i>Il Sole-24 Ore</i>	150
5.4.4	Behandelte Themenkomplexe	153
5.4.4.1	Lexik	154
5.4.4.1.1	Lexikographie	154
5.4.4.1.2	Fachvokabular	158
5.4.4.2	Sprachentwicklung	161
5.4.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	165
5.4.6	Leserschaft	171
5.5	Die Sprachchronik <i>Lessico e nuvole</i> von Stefano Bartezzaghi in <i>La Repubblica</i>	172
5.5.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	172
5.5.2	Publikationskontext – die römische Tageszeitung <i>La Repubblica</i>	173
5.5.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>Lessico e nuvole</i>	174
5.5.4	Sprachspiele	175
5.5.4.1	Spiele mit Buchstabenwechsel	176
5.5.4.2	Sprachspiele zur Orthographie	178
5.5.4.3	Sprachspiele zur Wortbildung	179
5.5.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	180
5.5.6	Leserschaft	181

5.6	Die Sprachchronik <i>Parole in Corso</i> von Gian Luigi Beccaria in <i>La Stampa. Tuttolibri</i>	182
5.6.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	182
5.6.2	Publikationskontext – die Turiner Traditionszeitung <i>La Stampa</i>	183
5.6.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>Parole in Corso</i>	185
5.6.4	Behandelte Themenkomplexe	187
5.6.4.1	Lexik	187
5.6.4.1.1	Entlehnungen	187
5.6.4.1.2	Semantik	190
5.6.4.2	Morphosyntax	193
5.6.4.3	Varietäten	195
5.6.4.3.1	Dialekte	195
5.6.4.3.2	Mediensprache	197
5.6.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	200
5.6.6	Leserschaft	202
5.7	Die Sprachchronik <i>Parlare e scrivere</i> von Claudio Marazzini in <i>Famiglia cristiana</i>	204
5.7.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	204
5.7.2	Publikationskontext – das Wochenmagazin <i>Famiglia cristiana</i>	205
5.7.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>Parlare e scrivere</i>	206
5.7.4	Behandelte Themenkomplexe	208
5.7.4.1	Lexik	208
5.7.4.1.1	Fachvokabular	209
5.7.4.1.2	Entlehnungen	211
5.7.4.1.3	Dialektismen	215
5.7.4.2	Morphosyntax	216
5.7.4.2.1	Flexion	216
5.7.4.2.2	Konjunktivgebrauch	220
5.7.4.2.3	Feminisierung	221
5.7.4.3	Orthographie	223
5.7.4.3.1	Interpunktion	223
5.7.4.3.2	Schreibung ausländischer Orts- und Eigennamen	224
5.7.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	227
5.7.6	Leserschaft	230
5.8	Die Sprachchronik <i>Lingua e ...</i> von Claudio Marazzini in <i>Letture</i>	231
5.8.1	Publikationskontext – das Monatsmagazin <i>Letture</i>	231
5.8.2	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>Lingua e...</i>	232
5.8.3	Behandelte Themenkomplexe	235
5.8.3.1	Lexik	235
5.8.3.2	Orthographie	238
5.8.3.3	Sprachentwicklung	240

5.8.4	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	243
5.8.5	Leserschaft	247
5.9	Die Sprachchronik <i>La Bustina di Minerva</i> von Umberto Eco in <i>L'Espresso</i>	247
5.9.1	Qualifikation und Autorität des Verfassers	247
5.9.2	Publikationskontext – das Wochenmagazin <i>L'Espresso</i>	249
5.9.3	Äußerer Rahmen, Aufbau und Struktur der Sprachchronik <i>La Bustina di Minerva</i>	251
5.9.4	Behandelte Themenkomplexe	253
5.9.4.1	Sprachvarietäten: Mediensprache	254
5.9.4.2	Sprachvarietäten: Politikersprache	256
5.9.4.3	Sprachvarietäten: Dialekte	259
5.9.5	Konzeption sprachlicher Norm und normativen Eingriffs in die Sprache	260
5.9.6	Leserschaft	262
5.10	Kontrastive Bewertung des sprachnormativen Diskurses in der italienischen Presse	263
5.10.1	Gegenüberstellung sprachnormativer Ansätze und Methoden in aktuellen Sprachchroniken	263
5.10.2	Sprachnormativer Diskurs im italienischen Fernsehen	267
5.10.3	Italienische Sprachchroniken der 1950er Jahre und der Jahrtau- sendwende – Unterschiede und Gemeinsamkeiten im medialen sprachnormativen Diskurs	271
6	FAZIT UND AUSBLICK	279
	LITERATURVERZEICHNIS	283